



MARKTGEMEINDEAMT STADTSCHLAINING  
Baumkirchergasse 1

7451 Stadtschlaining, 03355/2201

I N F O R M A T I O N S B L A T T  
DES BÜRGERMEISTERS Nr. 14-XII/82

=====  
Für die Ortsteile: Aitschlaining,  
Drumling, Goberling, Neumarkt i.T.  
und Stadtschlaining.

FROHE  
WEIHNACHT  
UNDEIN  
GUTES  
NEUES JAHR



entbietet Ihnen

LIEBE MITBÜRGERINNEN - LIEBE MITBÜRGER

Gemeindevertretung

Gemeindebediensteten

IHR BÜRGERMEISTER

Viktor BINDER

G E D A N K E N   Z U M   J A H R E   1 9 8 2  
=====

R ü c k -   u n d   A u s s c h a u   i m   G e m e i n d e -  
b e r e i c h e

"Wieder einmal ist das Jahr wie im Flug vergangen", hört man des öfteren sagen. Weihnachten steht vor der Tür und wir stehen mitten in der Vorbereitungszeit auf das Weihnachtsfest. Möge das Fest nicht nur ein alt hergebrachter Brauch sein, sondern ein Fest des Friedens, des Schenkens, der Nächstenliebe und der Einkehr werden.

Gestatten Sie mir, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, daß ich nach alter Sitte wieder Rück- und zugleich Ausschau halte, wie es jeder von uns auf seine Weise tut.

Das in wenigen Tagen zu Ende gehende Jahr war gekennzeichnet von Baustellen und harter Arbeit. Für unsere Begriffe handelte es sich um Großbaustellen. Sie alle, sehr verehrte Mitbürger, waren an den Geschehnissen direkt oder indirekt beteiligt.

Baustellen bringen aber auch so manche unangenehme Begleiterscheinungen mit sich: Behinderungen, Verschmutzungen, Staub, Baulärm, usw. Geäußerte Wünsche von den Beteiligten (Anrainern) können manchmal schwer mit den erstellten Projekten in Einklang gebracht werden. Ein herzliches Dankeschön für die entgegengebrachte gute Zusammenarbeit und auf ein noch besseres Verständnis in Zukunft bei den einzelnen Baudurchführungen.

Im Verschönerungs- und Fremdenverkehrsbereiche gab es zweifels- ohne Steigungen zu verzeichnen. Unsere Ortsbilder haben sich zum Vorteil verändert und die vielen ortsverbundenen Veranstaltungen auf unserer Burg fanden regen Anklang, darüber hinaus internationale Beachtung, wie zwei Symposien oder die Ausstellung "Türkische Waffen". Diese Aktivitäten waren nur durch den persönlichen Einsatz jedes einzelnen Gemeindebürgers möglich. Ein herzliches Dankeschön für die erbrachten Leistungen. Ganz besonders gilt mein Dank den Vereinen und Institutionen mit ihren Vorständen, die zum Wohle unserer Gemeinde wirken.

Die gesetzten Maßnahmen im Haushaltsvoranschlag sind im großen und ganzen erreicht und stehen vor dem Abschluß. Hier gab es keine nennenswerten Verzögerungen oder Abweichungen. In der letzten

Ausgabe des "Informationsblattes Nr. 13" habe ich von der Gründung der "Geschützten Werkstätte Schlaining" berichtet. Vor wenigen Tagen kam es zum Ankauf des ehemaligen Gasthauses Müllner. Nach Umgestaltungs- und Adaptierungsarbeiten ist weiters ein Zubau von ca. 500 m<sup>2</sup> Werkstätte geplant. Hier soll nicht nur für 30 - 40 körperbehinderten Personen eine Arbeitsstätte geschaffen werden, darüber hinaus ist es gelungen eine leerstehende Betriebsstätte wieder einem guten wirtschaftlichen Verwendungszweck zuzuführen.

Die Umbau- und Adaptierungsarbeiten auf unserer Burg zu teilweisen Büroräumen für das geplante Friedensinstitut wurden ebenfalls in diesen Tagen abgeschlossen. Die neu eingerichteten vier Büroräume stehen dem Friedensinstitut zur Verfügung. Wir alle wünschen dem Friedensinstitut, sowie der "Geschützten Werkstätte Schlaining" viel Glück und Erfolg bei ihren Tätigkeiten.

So gesehen war das zu Ende gehende Jahr für unsere Gemeinde und deren Bürger ein erfolgreiches Jahr. Es ist der Beginn einer neuen Weichenstellung und wird als Markstein in unsere Gemeindechronik eingehen.

Ein altes Sprichwort sagt: "Nach alt kommt neu". So gesehen laufen bereits im Stillen die Vorbereitungsarbeiten für das nächste Jahr. Der Haushaltsvoranschlag für das kommende Jahr steht in Vorbereitung und wird in nächster Zeit dem Gemeinderat zur Realisierung vorge schlagen. Hier sollen vor allem die begonnen Projekte weitergeführt, neu hinzukommende werden gewissenhaft vorbereitet und mit den zuständigen öffentlichen Stellen abgesprochen werden. Größtes Augenmerk müssen wir unseren Umweltproblemen widmen. Die eingeleiteten notwendigen Maßnahmen sollen gleichmäßig und gleichzeitig durchgeführt werden, da sie andernfalls unwirksam bleiben.

Die Landschaft ist unser Nahrungsspender!  
Wasserverunreinigung - Wasser ist Mangelware,  
daher sorgsam zu hüten und zu nutzen;  
Luftverschmutzung vermindert die Grundvoraussetzung  
des menschlichen und tierischen Lebens.

Nähere Einzelheiten konnten Sie den laufenden Informationsblättern entnehmen, die auch in Zukunft regelmäßige Begleiter sein sollen.

Ich danke Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, für die gute Zusammenarbeit, lade Sie aber gleichzeitig ein, in den vor uns liegenden Jahren mitzuhelfen, daß wir so die gemeinsam gesteckten Ziele erreichen und verwirklichen können.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute, viel Glück und Erfolg im Jahre 1983.

1) JAHRESRÜCKBLICK 1982

a) G\_e\_b\_u\_r\_t\_e\_n:

Ortsteil Altschlaining:

HOLZER Hans Christian  
KALCSICS Christian

MÜLLNER Melanie

Ortsteil Drumling:

GRÜNAUER Judith Anna

RINGHOFER Werner

Ortsteil Goberling:

ARTNER Harald  
HOLLENDONNER Otmar Franz  
KALCHBRENNER Tanja  
KALCHBRENNER Katrin  
LASCHÖBER Andreas

PLEYER Markus  
PLEYER Melanie Beate  
POLSTER Tina Maria  
SIMON Thomas

Ortsteil Neumarkt i.T.:

MARTH Martina Elisabeth  
PETSOVITS Christian

SKVARITS Sandra  
URBAUER Gustav Alois

Ortsteil Stadtschlaining:

ADELMANN Georg Hans  
EBERHARDT Jerry Philip  
GLATZ Verena  
JAKLITSCH Sonja  
KAUFMANN Bernhard

KRAUTSACK Gerlinde Gabriele  
MÜLLNER Barbara  
PAUKOVITS Christian Peter  
VOITH Kerstin Nicole  
ZOLDA Christian

b) E\_h\_e\_s\_c\_h\_l\_i\_e\_ß\_u\_n\_g\_e\_n:

Ortsteil Altschlaining:

GLÖSL Karl Johann                      und  
HOLZER Johann                            und

HOLZSCHUSTER Silvia Maria  
ARNHOLD Gerlinde

Ortsteil Drumling:

Leermeldung

Ortsteil Goberling:

KUH Helmut	und	KRAUTSAK Gerlinde
KUH Hans	und	PLEYER Gerlinde
LICHTNECKER Franz	und	GESCHRAY Roswitha
PLEYER Günter	und	PANGRATZ Andrea
POLSTER Ernst Diethard	und	PLEYER Silvia Andrea
SIMON Dietmar	und	KIRNBAUER Wiltrud Anna
SZMOLYAN Helmut	und	KRAUTSACK Christine

Ortsteil Neumarkt i.T.:

VUKITS Wilhelm	und	HEINISCH Anna
----------------	-----	---------------

Ortsteil Stadtschlaining:

MORITZ Franz	und	SAURER Roswitha Juliana
POSTMANN Norbert	und	HAFNER Brigitte Valentine

c) S t e r b e f ä l l e :

Ortsteil Altschlaining:

FREISLINGER Julius		HOTWAGNER Maria
--------------------	--	-----------------

Ortsteil Drumling:

SCHRANZ Michael		TSCHERNUTH Therese
-----------------	--	--------------------

Ortsteil Goberling:

HEIDINGER Rosina		SCHUCH Rosina
KALCHBRENNER Johann		WENZEL Karl
KALCHBRENNER Edith		WINKLER Maria
PLEYER Josef		

Ortsteil Neumarkt i.T.:

BAMMER Josef		PEIER Helene
BAUER Theresia		PETSOVITS Theresia
DIMBOKOVITS Anna		RINGBAUER Richard
KOLLER Maria		SKVARITS Maria
LAKITS Franz		

Ortsteil Stadtschlaining:

BLEIER Josef  
CSAR Wilhelmine  
EBERHARDT Maria Gisela  
KAPPEL Frida  
KARNER Johann  
KLEIN Adolf

KROPF Maria  
POSTMANN Gisela  
SEPER Leo Ferdinand  
SCHUH Hilde  
TRATTNER Gustav

2) WEIHNACHTS-, ENERGIEFERIEN - KINDERGARTEN:

Den Eltern jener Kinder, die den Kindergarten der Marktgemeinde Stadtschlaining besuchen, wird mitgeteilt, daß sich die Weihnachts- und Energieferien vom

1982-12-23 - 1983-01-09 und vom  
1983-02-07 - 1983-02-11

erstrecken.

3) VERANSTALTUNGSKALENDER - 1982/83:

Veranstaltungen im Ortsteil Stadtschlaining

1982-12-19	Christkindlmarkt in Stadtschlaining
1983-01-08	Ball der freiw. Feuerwehr Stadtschlaining im GH Schmidt, Kapelle Paus
1983-01-29	Ball des Verschönerungsvereines Stadtschlaining im GH Schmidt, Kapelle Bergland-Buam
1983-02-06	Faschingskonzert der Blasmusikkapelle Schlaining Beginn: 14.30 Uhr in der Hauptschule Schlaining
1983-03-06	Markt in Stadtschlaining
1983-05-29	Markt in Stadtschlaining
1983-06-19	Tag der Blasmusik
1983-09-25	Markt in Stadtschlaining
1983-12-18	Markt in Stadtschlaining

Veranstaltungen im Ortsteil Neumarkt i.T.

1983-05-22 Pfingstsonntag, Kirtag in Neumarkt i.T.

Veranstaltungen im Ortsteil Altschlaining

- 1982-12-31 Silvesterrummel des Sportvereines ASKÖ-Schlaining  
im GH Kuh, Kapelle Bergland-Buam  
1983-01-29 Ball der freiw. Feuerwehr Altschlaining  
1983-02-13 Faschingsrummel im GH Kuh mit den Bergland-Buam  
1983-02-15 Faschingsrummel im GH Kuh mit den Bergland-Buam

Veranstaltungen im Ortsteil Goberling

- 1983-01-05 Arbeiterball im GH Heidinger, Kapelle Bergland-  
Trio mit Ferdl  
1983-01-09 Generalversammlung des Sportvereines ASKÖ-Gober-  
ling um 14.00 Uhr im GH Pleyer  
1983-01-22 Ball der freiw. Feuerwehr Goberling im  
GH Krautsack  
1983-02-13 Faschingsrummel im GH Krautsack mit der  
Kapelle Pomper  
1983-02-15 Faschingsrummel im GH Krautsack mit der  
Kapelle Pomper  
1983-02-16 Aschermittwoch - Faschingsumzug  
1983-08-21 Kirtag in Goberling  
1983-11-13 Kirtag in Goberling

Veranstaltungen im Ortsteil Drumling

- 1983-07-03 Gartenfest der freiw. Feuerwehr Drumling

Ihr Bürgermeister:  
Bmst. Binder Viktor e.h.